

大清光緒廿一年

本館新編禮拜外日出一
紙諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不
也除日報照常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書機
各機器以待與各官商
刊印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等延有
西人排印工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

申報

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工級絕倫道延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有益
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬
成文以及支離費解者概不
登錄須實與對里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館白
乙未九月二十日

英一千八百九十五年十一月十六號禮拜六 每張售錢十文 每月一元 每季三元 每半年六元 每年十二元

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所關千里
於咫尺者真今台事戰爭未日正有心人所宜亟為攷究者請君賜顧請移玉至本館面商可也本館謹啟
丙申年月份牌發售 ○啟者本館新印丙申年華英月份牌現經告竣所有差餘氣節悉照部頒
時憲書詳加較勘暑度無訛且用精工寫印字體端正圖畫玲瓏顏色鮮明懸之座前亦殊不俗 諸君惠
顧請移 玉至本館面商價甚相宜倘欲躉買更當格外從廉特此佈聞請希 惠鑒 本館謹啟

照錄香港循環日報防盜議

天下皆荏苒之數也而捕之要有難易之分焉竊以為捕則省盜易捕粵東盜難捕昔時盜易捕蓋日盜難
惟其捕之也難故防之也亦不易何以見之則省之盜大都蠢如死豕雖明火行劫不遺計眾十數人擊斃
持刃已耳一遇兵勇或當場弋獲或事後捕拿亦不甚費力若粵東之盜則不然其出劫也糾黨動輒百餘
人少亦不下二三十人所持多屬火器當場固不肯就縛事後亦拒禦多方捕獲已非易易况昔時所用火
器尚多呆鈍之物近則購自外洋快利無匹鎗之小者一連五六鎗大則十餘鎗行劫之時每盜必帶洋鎗
百餘鎗及火藥數包兵勇追捕遠則放鎗遙擊近則燃炮藥包俾烟塵迷漫咫尺莫辨易於逃避即日後具
殺戮線緝捕而匪離間居亦懷鎗數十鎗奮力拒門必至彈盡力竭始肯就擒兵勇每因而多傷是以近年
劫案破獲較昔尤難矧盜賊詭計日異月新百出不窮令人不可思議在昔防盜不過嚴密巡邏偵門戶
若輩即不敢惠顧乃今之賊匪伏如處女出如狡兔乘瑕陷隙瞬息出沒其難門也或冒書郵處偽伴威
友導以備稱稱音饋物者有之喬作厮僕假名探候者有之所最異者莫如上月城西及佛山所出二案賊
西之案則眾盜於夜時候在某店前打架爭鬥喧嘩擾攘店人疑有意外啟門窺視盜即擁入搜劫佛山之
案則盜黨二人一裝束如番國夥伴肩挑擔料數瓶過某家門首一舉止斯交者與之相撞瓶碎盜賊
斯交者衣履繁縟賠價互相爭論餘盜偽為行人駐足俾坐上看其家人亦從門窺竊之警伴即向之求借
做尋謂將碎瓦餘備掃却竟為行人之善家人請之門欄各取乘匪圖進遂如入無人之境竊如此類不
枚舉而防盜之道亦難矣夫是之故各處雖派兵勇保甲團練棋布星羅而盜匪橫行日甚猖獗防
皆等於無用夫盜案之所以難破者皆由盜賊倏忽往來出其不意入而行動事主人等無從防
呼喊即隣右亦不知覺無人為之送信請救及盜既逃事主始行報警逮兵勇馳至而盜已遠遁追
殊難懸賞緝線而海闊天空鴻飛冥冥可踪跡此破獲之難也於此而欲收捕盜之效似宜先講求防盜
之方備令各舖戶民居各整銅鑼於瓦面其鑼則引以電機分設屋內三兩處輪流看守一見盜至即鳴
電機鑼喧嘩警報喧傳盜見眾人聯坐無動不知何誰所為無從偵察即或將眾人驅禁別室而無
報坊眾皆知即為代傳前檣椅桌於宮塗以阻盜逸附蓋各街更練齊將兩門閉盜無路可逃勇即不
圍捕第盜匪匪徒須防其先將電機割斷宜派募瓦面更練不時巡查以杜奸謀且可於捕盜時由上
是亦一舉兩得也願或以電機銅鑼所費頗鉅居民難以措辦查每機所值約十餘元數店合置則所費無
幾且為保護身家起見稍明理者亦斷不肯吝惜又有至空廢難行耶嗚呼晷刻日重貨物價昂民生計
盜匪潛滋防捕兼難劫掠送出源既不清流復不浚遂致民人居處弗甯寢饋難安斧柯在手者為不齊念
民依為之熱思善處易茲更張或者荏苒苒苒安豈非萬姓之福哉

諭旨恭錄

○九月初八日奉 上諭順天府奏請賞給普濟堂功德林等處及廣仁堂米石各一
摺現在節交寒令宜體一籌貧民生計維艱所有普濟堂功德林兩處恩賞小米三百石加賞小米五百石
及廣仁堂恩賞小米三百石均着照例賞給另片奏請賞給普濟堂功德林兩處恩賞小米三百石各等語著照
著照所請賞給普濟堂功德林兩處恩賞小米四百石資善堂恩賞小米三百石以惠窮黎餘依議欽此○初九日奉
上諭恩親軍御史文博等奏現任武職自盡牽涉該管將領交部審辦一摺東城左營軍營汛守備李
振勳自盡死難該管將領身左胎肝上寫有因念將趙長春願目金秀斌通寄至死字樣該管將領李
李濟供稱趙長春與李振勳素無嫌怨兩敗戰傷自盡等語案關現任武職自盡牽涉該管將領應將該管將領
李濟等員全行革職交刑部議處等因欽此○初九日奉 上諭順天府奏請賞給普濟堂功德林等處及廣仁堂米石各一

英國電音 ○廿七日英京發來電報云英廷業經出令將鄂乙軍器局寄發軍械藥彈等前往俄國之亞加刺地方以備進征
山知部之用云

法國電音

○廿七日英京發來電報云現在法國經已另調戰船一隊駛往東方海面等由法人舉動如斯是亦不可不為之慮也
○探悉本坡有人接到本月二十一日廈門商號來信云金門一砲於本月十九日經已高懸德國之旗等語一時聽者紛紛謂必中國已將此地割與德人故有是舉但此不過民間付測之語然若謂中國贈其地與德人何以初不聞其議及若謂德人得其地強據則德之與中並無實端則胡至此然則所謂金門懸德旗一事向有可疑惟近閱報章則有言謂德國駐紮東方戰艦均已奉命駛赴廈門取齊則是舉也又實有令人可議之處茲惟據所聞登錄報中以待續耗可耳

中德密約傳聞

○昨接德京來信云俄京風傳中俄兩國經已立有密約中有一款言及倘俄國有急需用旅順口一地無論何時均可借與之等語夫俄國久欲在於東方謀一屯積煤糧修造戰船之所苦不可得今若與中國訂立此約則俄人所益者甚多但不知英人將又作何計議耳

英使言旋

○英國駐華公使柯干那前以不協商情因而卸任旋英各節均經登載茲接前途來信謂柯公已於本月十六日由東南下擬至滬上稍作勾留再行附航西渡等語然則其過叻之期諒應不遠矣

王妃西渡

○實勝越王之元妃偕其王子於昨二十八日由實勝航抵叻查妃及王子此行係欲言返英京故來叻中以候附搭郵船西渡也

台州輪船到叻

○昨接藍烟筒輪船船尼羅士拖帶台州輪船前來一事茲悉該船於二十七日業經抵叻而台州一船已至丹戎巴葛船澳修整查該船平日係由港往來網略者云

歌節定期

○前報開制府擬出巡檳城一事茲悉制軍旌節擬於西十二月五六號戒行至是月下浣即返叻中並聞憲意定於是月廿七號在其府中開筵宴客云

是殊不值

○昨接贊打文信息云有暹人二名一曰乃炎一曰乃脫均在內地與法人充當建造炮台工役於本月十五日下午六點半鐘之際散役而回迫行至附近該處城門之處而駐防該城法兵即操法語問以何往奈二人不解其語掉頭不顧而行詎兵竟照其背例炮鎗擊之因擊中乃炎一人乃脫見此情形即奮足飛奔翌日該處有司查此事以係彼此快會所致因為之分列補償卹項然乃炎所得不過二元乃脫則不過一元而已身被鎗傷而所得卹項不過僅二元之數亦殊不值矣

觀儀盛儀

○昨接都門信息云九月初一日已初 皇上御文華殿召見日斯巴尼亞即西班牙國駐京公使葛格幹及隨帶人員當由總署司員帶同使臣葛格幹等參贊梁威三參贊塞威德漢務參贊馬薩等於廣刻齊進東華門至 文華殿東便門外布帳棚內少坐恭候 傳宣是日應差者為軍機大臣總管內務府大臣總管各國事務衙門大臣兩翼總管統帥八旗護軍統領步軍統領左右翼總兵及大門滿漢侍衛齊集 文華殿左右肅靜無聲少頃 皇上駕到有御前大臣王公貝子貝勒御前侍衛扈從隨從後 皇上御文華殿升 寶座恭親王慶親王先在東旁侍立總署堂官二員帶領日斯巴尼亞國使臣一員參贊繙譯三員由甬道進 文華殿中門使臣一鞠躬向前數步一鞠躬至龍柱間正立一鞠躬使臣致詞繙譯譯文各畢使臣向前至納陸中階下捧書敬候親王一人由左階下接受圖書仍由左階上至案前將圖書陳於案上使臣一鞠躬 皇上答以首肯示收到圖書之意使臣退到龍柱間原立處親王一人在案左跪聽 皇上以國語傳諭慰問親王一人由左階下至使臣站立處用漢語傳宣使臣恭聆畢一鞠躬 皇上仍答以首肯總署堂官帶領使臣等退後數步一鞠躬退至殿左門一鞠躬即帶下殿由左階出禮成

叛匪正法

○粵垣匪徒謀叛破獲匪目朱邱陸程四人脅從四十餘人迭錄前報茲聞各匪暨南番兩邑宰屢行提訊四匪目供認謀叛不諱邑宰據供通詳大憲即飭照會辦土匪章程就地正法廿一早由四營將官派弁帶兵至營務處聽候南番兩邑侯亦親率差役劊于手而至未幾營務處各憲擬案擬提朱邱陸三匪驗明正身飭令如法細辦旋由臬憲恭請 王命交首縣典史捧至法場南番兩邑侯會同營弁押匪至場監視行刑既畢各官循例至法場側某神廟行香淨穢然後赴憲轅銷燬繳令是日因各犯情罪重大故加派兵勇約有千名手持鎗械分隊護押以防搶奪而居民亦多有往觀者故沿途人山人海與平常戮犯迥不相同其程姓一犯現仍寄禁縣獄或謂程情有可原故官憲貸其一死或謂程認罪認認匪黨最多故留以作線暫延殘喘二說未知孰是至所獲從匪四十餘名聞官憲擬從輕發落不與深究此亦古聖王壞厥深魁脅從罔治之意也

歸併鐵路

○天津來信云北洋鐵路向分官商兩軌前者李傅相擬將官路併歸商路而王總帥則又擬併商路而歸官路蓋條商路曾欠官款銀一百二十萬兩併官路即以此款劃償商股於事既屬易行於款不虞無著也現以南北幹路既已議成由胡雲相廉訪督辦所

象頭標蜜酒出售



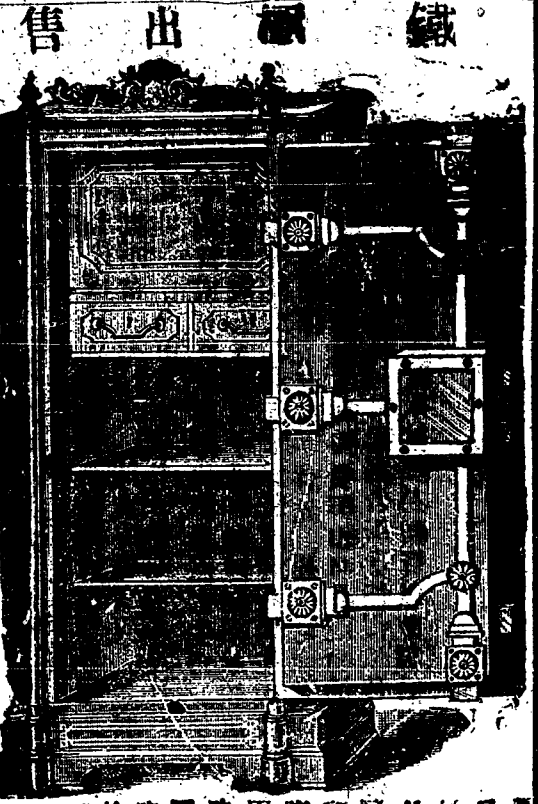
啟者本公司由歐洲督辦取道票車先那帶酒來此專為
 實行力竭在商廣用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實
 德力士唯最上者宜法合飲者用特將其標式列
 報中俾爾等一覽而知其真偽取倘蒙 光顧請至舊巴

本街為與號有河本司公細認象首標為記庶不致誤價
 格平宜特此佈 聞
 大英一千八百九十三年九月廿一號

新嘉坡總買公可理

取本號輪船往來各埠日期列如
 左 在各埠往實叻日期 在實叻
 往麻六甲每逢禮拜一 由各埠五
 日下午四點鐘開行 由麻六甲往
 美里每逢禮拜二六日中午十一點
 鐘開行 由美里往吉隆坡每逢禮
 拜二六日下午六點鐘開行由實叻
 往麻六甲由吉隆坡回美里每逢禮
 拜二四日下午四點鐘開行 由美里
 回麻六甲每逢禮拜二五日上午十
 點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢
 禮拜二五日下午四點鐘開行 另
 有輪船往麻六甲吉隆坡實叻
 等處拜五日三點鐘開行特此
 佈 聞

豐源號謹啟



啟者本行所售之鐵在本地地均名
 已久素蒙 諸君購用無不感稱其
 妙計此廚之大小共有五種而價亦
 最實誠在一百元以上而此鐵櫃乃
 歐洲著名工師所製極為妥善本坡
 所有人西商皆人以及作椒密生理
 購華敢多向本行購買以為貯銀之
 用因本行所沽者均用頂上物料製
 定而成不惟能壯觀瞻且異常堅
 固無論火燒盜劫均保無虞曾與
 廣莫此廚甚領諸君有欲購此廚以
 收藏重寶可至本行選閱是幸此佈
 英一千八百九十年元月四號
 丕殺呼畢公司謹啟
 加珍目丕殺公司謹啟

正金標萬國酒出售



啟者本公司所督辦正金花標萬國酒久已馳名銷路甚廣
 君子均喜用之現已釐定與本坡酒公司包銷以應各埠凡
 有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
 可至本行沽買至此佈

造製之法
 精妙異常
 酒味甚清
 以之蒸餾
 者皆為上
 等之料優
 無偽充之
 弊此酒若
 在本坡沽
 者甚固合
 宜且價亦
 甚廉 諸
 君沽用須
 為留心辨
 明以正
 之 謹
 啟

上所有各標如無本行丕殺呼畢字者
 本行有厚謝焉 大英一千八百八十九年十二月三號
 丕殺呼畢公司謹啟

本行有厚謝焉

水藥六醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT
Blood-Purifier,
NERVE TONIC,
—AND—
STRENGTH-BUILDER.



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Sarsaparilla—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥勝里砂利沙

此藥水品性和平功效奇者無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除痰止咳必賜消痰厥功甚多不能盡述至此藥水樽玻璃上俾伴有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚目所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿六號

英國醫生亞耶謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM

製監直理 油藥驗靈方東



直和理利國直理藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣手足不遂諸燥痛等症待時試問如何治法嘗有數千人所請思此症者用藥甚多非徒無功且反劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮因思他藥致病勢日深遂用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力不能治而此藥獨能見功所以為妙也每樽價銀五角其治另詳藥標頭代理人助大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售光顧 者請認玉地標為憑驗症贊詞及病人圖式錄左蓋驗之輕者不可不醫久則能致肺癆惟此藥最佳雖久亦能見效并能使喉中燥腫之氣消除降下試觀因看驗給之贊詞曰余患喉症二年喉痛特甚嘗於睡時症發聲聲震地同室者皆為驚起曾買數款治喉之藥雖能暫止而不能除根後改用直理藥油則喉症全愈誠神效之藥也

大英一千八百九十四年十月十一號 踏實西荷編華亞弗地地方吃圖來實直理

其照華英書籍地圖發售 ○啟者購得馬其照學原人也華英文學俱備精深中外士人久仰欽仰故原圖家情性原其地境有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典每部銀五元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語彙腋三集每部銀二元 英語彙腋四集每部銀二元 英語彙腋五集每部銀二元 英語彙腋六集每部銀二元 英語彙腋七集每部銀二元 英語彙腋八集每部銀二元 英語彙腋九集每部銀二元 英語彙腋十集每部銀二元 英語彙腋十一集每部銀二元 英語彙腋十二集每部銀二元 英語彙腋十三集每部銀二元 英語彙腋十四集每部銀二元 英語彙腋十五集每部銀二元 英語彙腋十六集每部銀二元 英語彙腋十七集每部銀二元 英語彙腋十八集每部銀二元 英語彙腋十九集每部銀二元 英語彙腋二十集每部銀二元 英語彙腋二十一集每部銀二元 英語彙腋二十二集每部銀二元 英語彙腋二十三集每部銀二元 英語彙腋二十四集每部銀二元 英語彙腋二十五集每部銀二元 英語彙腋二十六集每部銀二元 英語彙腋二十七集每部銀二元 英語彙腋二十八集每部銀二元 英語彙腋二十九集每部銀二元 英語彙腋三十集每部銀二元 英語彙腋三十一集每部銀二元 英語彙腋三十二集每部銀二元 英語彙腋三十三集每部銀二元 英語彙腋三十四集每部銀二元 英語彙腋三十五集每部銀二元 英語彙腋三十六集每部銀二元 英語彙腋三十七集每部銀二元 英語彙腋三十八集每部銀二元 英語彙腋三十九集每部銀二元 英語彙腋四十集每部銀二元 英語彙腋四十一集每部銀二元 英語彙腋四十二集每部銀二元 英語彙腋四十三集每部銀二元 英語彙腋四十四集每部銀二元 英語彙腋四十五集每部銀二元 英語彙腋四十六集每部銀二元 英語彙腋四十七集每部銀二元 英語彙腋四十八集每部銀二元 英語彙腋四十九集每部銀二元 英語彙腋五十集每部銀二元 英語彙腋五十一集每部銀二元 英語彙腋五十二集每部銀二元 英語彙腋五十三集每部銀二元 英語彙腋五十四集每部銀二元 英語彙腋五十五集每部銀二元 英語彙腋五十六集每部銀二元 英語彙腋五十七集每部銀二元 英語彙腋五十八集每部銀二元 英語彙腋五十九集每部銀二元 英語彙腋六十集每部銀二元 英語彙腋六十一集每部銀二元 英語彙腋六十二集每部銀二元 英語彙腋六十三集每部銀二元 英語彙腋六十四集每部銀二元 英語彙腋六十五集每部銀二元 英語彙腋六十六集每部銀二元 英語彙腋六十七集每部銀二元 英語彙腋六十八集每部銀二元 英語彙腋六十九集每部銀二元 英語彙腋七十集每部銀二元 英語彙腋七十一集每部銀二元 英語彙腋七十二集每部銀二元 英語彙腋七十三集每部銀二元 英語彙腋七十四集每部銀二元 英語彙腋七十五集每部銀二元 英語彙腋七十六集每部銀二元 英語彙腋七十七集每部銀二元 英語彙腋七十八集每部銀二元 英語彙腋七十九集每部銀二元 英語彙腋八十集每部銀二元 英語彙腋八十一集每部銀二元 英語彙腋八十二集每部銀二元 英語彙腋八十三集每部銀二元 英語彙腋八十四集每部銀二元 英語彙腋八十五集每部銀二元 英語彙腋八十六集每部銀二元 英語彙腋八十七集每部銀二元 英語彙腋八十八集每部銀二元 英語彙腋八十九集每部銀二元 英語彙腋九十集每部銀二元 英語彙腋九十一集每部銀二元 英語彙腋九十二集每部銀二元 英語彙腋九十三集每部銀二元 英語彙腋九十四集每部銀二元 英語彙腋九十五集每部銀二元 英語彙腋九十六集每部銀二元 英語彙腋九十七集每部銀二元 英語彙腋九十八集每部銀二元 英語彙腋九十九集每部銀二元 英語彙腋一百集每部銀二元

新出冠制土油藥水發售 ○土油一物用以燃燈火最光而價亦廉故人人喜而用之惟其性又為最烈觸火即燃偶一弗慎未有不受其災者故人人用而惡之惡者何惡其未有姑試該油之烈性緩而光亮永無燥熱之虞也故本行現有辦到西水一種其熱水亦甚其格致之士所製能藥水半小樽傾與土油燈上油燈中則油性雖烈均可使之頓平縱觸於火亦不驚及已無燥熱之虞即燈燈氣或泄及驟遭碎破而火亦不燃及油中至於平常用之燈火熱氣亦莫不為之大減他若燈筒者水每易易燥破倘用此藥水和油燃燈而燈筒者水雖有破爛亦不過十全之中或有一破而已且用此藥水若傾在燈中一次儘可用至半年之久無事續加更且用此藥水火光尤明於油無燥熱所請並行不悖而利於用者也至該藥水本行經已試驗無訛觀者無不贊嘆倘 諸君有樂於試用者祈移 玉至本行購買當知余言不謬至於價值務必格外從廉想 諸君當亦不情此小費以致貽誤於大故也是所切盼此佈

大英一千八百九十五年十月十九號

土庫花園邊允青西洋雜貨店謹啟

水藥小醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

**AYER'S
Sarsaparilla**

IS THE GREAT
**Blood-Purifier,
NERVE TONIC,
—AND—
STRENGTH-BUILDER.**



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name Ayer's Sarsaparilla is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥勝里砂利沙

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱必賜消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽蓋上係有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現該藥寄在買得力境內售託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈
大英一千八百九十三年九月廿六號
美國醫生亞耶謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM
製監直理
油藥驗靈方東



直和理利國直視藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久咳氣喘氣手足不遂逆燥痛等症待時試問如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮因思他藥致病勢日深用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力不能治而此一藥獨能見功所以為妙也每樽價銀五角其用治另詳藥單代辦人助大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售光顧者請認玉址為要藥症贊詞及病人圖式錄左蓋藥之輕者不可不醫久則能致肺癆惟此藥最佳雖久亦能見效并能使喉中燥腫之氣消除降下試觀因看靈驗之贊詞曰余患喉症二年喉痛特甚嘗於睡時症發喉聲震地同室者皆為驚起曾買數款治喉之藥雖能暫止痛不能除根後改用直直君監製之藥僅服半樽則夜可安睡再服之全愈誠濟世之聖藥也
大英一千八百九十四年十月十一號 踏實西荷編筆送弗唯方吃因來實直謹啟

其照華英書籍地圖發售 ○啟者購梓階馬其照粵人中華英文學俱備精深中外士人久仰欽仰故屢蒙國家信任原辦其地獨有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典每部銀五元 粵語彙腋每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語初階每部銀六角 鑄板地圖五洲全圖幅幅每幅銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談實中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如解對面誠為度世金針為華僑愧而不為再世師也業於庚子初印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快靚藉為有用之書亦皆領有英美各國牌照無論中華各國板必加厚亮此佈光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海地球圖影號 舊金山埠承製號 星嘉坡密木街南興號謹啟

新出越制土油藥水發售 ○土油一物用以燃燈火最光而價亦廉故人人喜而用之惟其性又為最烈觸火即燃偶一弗與未有不受其災者故人人用而惡之惡者何惡其未有越制油之烈性緩而常光永無燥熱之虞也故本行現有辦到越水一種其水極清且其某格致之士所製能藥水半小樽傾於土油燈上油鼓中則油性雖烈均可使之頓平縱觸於火亦不燥熱及已無燥熱之虞而越水亦有破爛亦不過十全之中或有一破而已且用此藥水若傾在燈中一次儘可用至半年之久無事續加更且用此藥水火光尤明於油無燥熱所請直行不悖而利於用者也至該藥水本行經已試驗無論誰者無不贊嘆倘 諸君有樂於試用者祈移 玉至本行購買當知余言不謬至於價值務必格外從廉想 諸君當亦不借此小費以致貽誤於大故也是所切盼此佈
大英一千八百九十五年十月十九號
土庫花園邊允吉西洋雜貨店謹啟

名將到甯 ○兩江總督張制軍續聘德國名將二十員教導馬隊已列奏報茲聞於八月十八日由鈞和輪船到申迎接刻已回抵石
廣城下香帥衙門接入晤談許久始行退出日內將編隊教戰矣

早游多備 ○昨接廈門友人來信云漳泉各屬本年秋季涼患甚狂去月間和平縣屬大雨兼旬山洪暴發不啻傾河倒海直趨南靖
縣境轉過漳浦雲霄一帶以出於海而各縣之石橋被其衝塌者既有數處蓋溪一居民屋宇之遭衝塌者不能悉數其龍溪海澄及泉屬之同
安各屬亦屬海之區自去月初一日起海潮陡漲越三日始已潮高數尺堤岸開裂其帶制者數處海潮灌入田園晚禾被鹹潮所浸無可
收或水患之任實向來屬有惟承春各屬及南安惠安等處則竟反其災蓋此屬屬則天久亢晴并無雨以至田疇甲折不能收穫晚禾無
復可望農民皆嘆口向天故近來漳泉等處出洋謀食之民屢趾相屬於道云是亦可見早游之備而天道亦有難均之處矣

小故奪命 ○昨有友人由宋卡抵叻內言該處有命案一起地方官縱兇拘案與論為之雖然其詳其詳而錄之聞有閩漳海澄縣
舊古社人陳寶者居於宋卡已歷有年陳有妻李因宋卡城外購園種菜為生月之十一早陳出巡菜畦見失去噴菜三株初不知為何人
所竊調查知係其鄰國暹人名愛山者竊去心殊不甘是午適遇愛山於園因責其竊菜蔬遂相口角繼而打架時愛手執桿棒因而擊傷陳
之要害遂即倒地而亡即經陳之家入趕到官場將該兇執獲送交地方官有司擬禁以懲訊辦不意竟被有司將該兇放走一時聞華閩人
得聞此事咸抱不平登即集眾會集擬入城內至王府上控務須責令該地方官交出該兇而後已但聞兇身已潛逃無跡不知此案將來結局
如何也

津事談新 ○津友來函言此次大軍與士卒望風而潰皆由統將非人漫無紀律故 朝廷通飭各省保舉人才劉燭帥五月間奏保正
任溫處置其副統陳廉駐津練兵又薦五樓觀察亦係編帥所保於九月初三日引 見查蔭公會輕游歷歐洲久在德國深諳德文字語曾
充補兵法此次大軍都極衝 賞賞聞有派赴東三省練兵之說云天津機器局工匠學徒不下千餘人有學徒李姓於八月十六清晨到廠做
工偶不小心將機器零件住衣袖致全身隨輪而上包圍狂叫一驚李徒由高墜下一臂折斷仍懸機上逾時稍蘇由該局總辦飭送施醫局療治
乃施醫局又用藥水薰刺迫期竣而傷者已長眠案上百喚不醒矣聞該徒方二十一歲即津南范家莊人三房共此一子忽遭意外之變亦可
慘矣

泉案四紀 ○廿九日為泉堂決獄第四日之期是日所訊之案計共三宗一閩人陳貢盜竊水仙門益興號內銅欄櫃之案訊定後判
將其監禁三年 一客人阮宗被控私收匪單之案訊定後以証據尚不甚顯然爰判將其開釋 一閩人陳成盜竊過港潮人陳金池雞四頭
一案訊定後判將其監禁一年至藍錦祥私收數項一案已於二十八日提訊至案後已認罪無辭至二十九早即由康訪判明者將其監禁
二年示儆

假威太過 ○曹甯人日南馬於廿八晚僱坐手車一輛至小坡普麻那橫街下車給值車夫嫌其過少與日加索日不與因而滋鬧時
適有第二百九十九號穆拉油蓋里發第四百九十一號穆拉油蓋馬寶豐在場得見此事即假其虎威竟欲將日拘捕日不服與之爭論二
蓋即將日毆打終日回差館中翌早將案送至巡捕官案前即經密君查明一切知係兩差不合因反命日作為原告控兩差於府案是午府
尊訊畢判兩差各罰銀五元示儆

失竊報案 ○粵人范亞買於廿九早至梧槽蓋館報稱在小坡牛弄內第廿六號門牌開設瑞珍打金店詎於廿八夜被匪撬門入屋
竊去客人定造之金飾計值一百八十四元用特赴案報聞請為查緝云

竊案錄登 ○潮人陳亞妹會犯竊案四次之多廿二晚復在陸旗山脚雙井街潮人李亞坤屋內盜竊稠褲一條至連執獲廿九日府
尊訊定判罰監禁四閱月期滿釋放之陳更重責十一條示儆

車夫太橫 ○吏部給事中端方給陳奏裕會二侍郎之車轎夫役在貢院搶米毆人奉 旨將裕會二公交部查辦業見邸抄茲聞
吏部考功司印寬都那錫鈞調東各堂憲謂此件可照約束不嚴罰俸六個月例議處長允升少宰答以似此縱容家丁滋事僅照約束不嚴
例查辦未免太輕爰改照防範不嚴例議處以降一級留任准其抵銷並聞會東番侍郎業已遵 旨將所用轎夫送交步軍統領衙門辦說一個
月示眾滿日返轉回籍嚴加管束備務得田少司空未將轎夫送懲恐日後難免於再滋事端致干究處云○日前欽奉上諭御史烏爾慶額奏
各部院大臣驛驛車轎夫役人等聚眾滋事請飭拿辦等語前因於事中端良奏裕會查車轎夫役在貢院搶米毆人甫經降旨飭辦何以近
日復有如此御史所奏各情實屬不咸事體嗣後各部院大臣務當嚴加約束並步軍統領衙門順天府五城御史隨時訪查遇有大員
車役人等藉端滋事即行交刑部從嚴懲辦欽此嗣聞戶部署內又出轎夫傷人情事亟加探訪始知工部尚書懷紹先大司空有兼理戶部
三庫事務之益九月初二日正欲入署辦公不料轎夫甲乙二人口角相爭甲竟持刀將乙砍傷當經司馬廳將甲拿獲解交步軍統領衙門訊
明確情連交刑部治罪似此風行誠恐知欽此矣

東報選錄 ○吏科館事中奴才端良跪奏為文武鄉會各考武鄉會 欽派王大臣之車轎夫役侍勢禁捕人勒贖 行中禁恭摺仰祈 聖鑒事竊查近年各部院大臣車轎夫役疊次糾眾詐財捕人勒贖奴才曾於上年八月十一日附片具奏茲聞本年六月 國寶院考試禮部卷大臣會章之車夫因詐財未遂竟將大興縣役王姓捕禁勒贖又七月間考試漢教習專司稽查大臣裕德之轎夫糾集 將供給之米石儘具任意搶取應差官員均被毆辱以致場內供給益至貽誤查車轎夫役竟敢於科場重地肆行搶掠辱職官是其強橫情 形較昔更甚若不嚴行中禁何以儆頑梗而戒效尤相應請 旨飭下順天府府尹臣嗣後文武鄉會各項考試場如有王大臣監試科 道各官之車轎夫役人等恃眾勒贖詐財賄情事即行嚴拿奏交刑部重治其罪勿得縱容徇隱以肅科場奴才見聞所及恭摺具陳是否有 當伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 旨已錄 ○端良片 再查外城修街由五城發商生息款內酌撥應用每年約用銀一千八 百餘兩聞此款向存督署街道事務滿漢科道私宅積習相沿辦理本屬失當乃本年管理街道事務之工部員外郎魏晉棣列款指撥應在 都察院呈請代奏而東廠道御史批駁又失其平以致該員建意刊列呈批數千百張各處傳送人皆噴噴物議沸騰因思科道等官習身清要 豈可任令該員肆言誹謗物必先廢而後生飛語之來豈能無故查各項生息銀兩統歸五城正指揮理擬請 旨飭下管理街道事務 科道等嗣後此款毋庸備存私宅如各城街道遇有應修要工準由該城正指揮呈請滿漢科道司員公同查驗勘估用款若干即責成 該指揮督率修理造冊報銷仍由滿漢科道等不時查勘如有浮開冒銷工料不實暨擅動存款致有虧短等弊即行指名嚴參責令賠修以昭 核實而免物議謹附片具陳伏乞 聖鑒 奏奉 旨已錄

工部局告白 ○特此通知照一千八百八十七年所定第九條又一千八百八十九年所定更改第十七條之章程茲因本坡工部 局在新加坡第四段即梧槽人員高士毛兒巴智中輪船退當於西本年底退任故欲於後月即利運末月六號即華拾月二十日禮拜五在 慈民伸路工部局之寫字樓內再行公舉他員以充是任其投票時候定於是日由上午拾點鐘起至下午四點半鐘止其票紙可於投票之日 由各入票之人至收票之處向收票之人取討然照議定之律章凡諸選稅之人如欲公舉他員須以二人先行列舉一人舉之一人和之而該 公舉字當於慈民末月二十八號禮拜四以前付交工部局寫字樓然該兩人須自付度果否有權可以公舉第四段之局員至欲公舉局員之 格式紙可向工部司理人處取討而本局司理人員當於慈民末月三十號禮拜六在本局寫字樓內聽聽凡諸人有付信告訴所已入票 公舉之員果有不合之處否以憑核辦特此佈聞 大英一千八百九十五年十一月十三號 新加坡工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸火船名芝里打刺大有二千四百六十九噸已於西本月十二號即華本月二十六日由加刺吉打起 程定西本月廿一號即華十月初五日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港 等處諸君有欲附貨搭客者請至本行相商為盼此佈 大英一千八百九十五年十一月十五號 大清光緒二十一年九月二十九日 莫實德洋行謹啟

退股聲明 ○啟者新加坡梧槽內隔萬勝律第十七十八十九號門牌兩瑞成利記號並對面第二百五十一二百五十二號門 牌棧房二間等其生理原係蔡利記認股四份陳明利認股二份半劉合認股一份半劉桂記認股一份林廣聲認股一份爰於庚寅年開合 夥開創並無所異茲緣蔡利記古其子蔡坤裕及陳明利等志欲別圖願將自己名下股份抽出即同請到 公親陳順意黃朝宜二位老爺 駕臨秉正遂將兩瑞成利記號全盤生理即於本月九月廿一日作為截止核算清楚而 蔡坤裕 陳明利 劉合 劉桂記 林廣聲承受復創 是重將部內股份銷除其兩瑞成利記號及棧房二間全盤生理店底傢器貨物往來數項等概歸與 劉合 劉桂記 林廣聲承受復創 與兩瑞成生理盈虧均與 蔡坤裕 陳明利無涉倘劉合 劉桂記 林廣聲等有與 各寶號交易往來及借揭憑對等惟向經手是 問亦與 蔡坤裕 陳明利無干先此聲明以免後論此佈 大清光緒二十一年乙未九月廿八日 蔡坤裕 陳明利全謹啟

拆股聲明 ○啟者新加坡老巴剎門牌第六十四號成利號干菓雜貨以及出水生理原係黃朝宜陳鴻高程創合三人合股開創已 歷有年嗣因陳鴻高身故所遺股份即經公親証明由其妻陳潘嬌及其二子陳和豐陳細弟承領迨至甲午年底陳鴻高之妻陳潘氏亞嬌并 兩子來叻意圖別業願將所得生理股份拆出即于甲午年十二月三十日將成利公司生理截止因同請到 公親陳承錫·陳順意 黃金炎 許承權 陳淑安 陳子因 楊長春 黃潘源 藍霞 許乾 列位老爺駕臨秉正將成利號生理全盤核算明白計陳 潘氏之妻潘嬌并兩子陳和豐 陳細弟 所承陳鴻高應得之退股本利銀項即向公親面前交領清楚部內股份亦即註銷而成利號店 底傢器貨物并出水本坡郊頭數目以及全盤生理傢器與成利號黃朝宜程創合承受任從依舊經營他日成利號生理盈虧與陳鴻高之妻 潘氏并二子陳和豐陳細弟無涉倘潘氏陳和豐陳細弟等有與各寶號往來交易數目以及揭借借對等項惟向經手是問與成利號黃朝宜 程創合無涉先此聲明以免後論此佈 光緒廿一年九月二十八日 大英一千八百九十五年拾一月十四號 成利號黃朝宜 程創合全啟

承股聲明 ○啟者新嘉坡梧槽吊橋內萬勝律第七十八十九號門牌兩瑞成利記號并對面第二百五十一號第二百五十二號
門牌兩瑞成利記號等其生理原係蔡利記認股四份 陳明利認股二份半 劉兩合認股一份半 劉桂記認股一份 林廣源認股一份
於庚寅年開創並無別業茲因蔡利記已故其子蔡寬裕及陳明利志願將自己名下股份抽出即同請到 公親陳順章黃朝
宜二位老爺駕臨秉正遂將兩瑞成利記全盤生理即於本月九月二十一日作爲截止核算清楚而蔡寬裕 陳明利名下應得退股銀項
已交領清楚將兩瑞成利記全盤生理即於本月九月二十一日作爲截止核算清楚而蔡寬裕 陳明利名下應得退股銀項
劉兩合劉桂記劉林廣源等無涉先此聲明免致後論此佈 光緒十一年九月廿五日 兩瑞成號劉兩合劉桂記劉林廣源全謹啟
聲明告白 ○啟者 號於去年拾二月間前係用蕭文即蕭蘇堂充當貨另備號
之場場運運及暫替外權鎖進不意蕭文因虧空銀項於本年六月二十日托故出門不知去向而馮廉臣亦旋於九月初八日不辭潛去
踪跡杳然嗣查知其有匿支蕭中款項兩餘元即經本號將此事起案報明訪緝蕭馮二人在案茲特將其大概略行佈告倘 各賢號有欠
號項項者請即惠交本號司理人譚桃溪親手收領以歸清楚倘無譚桃溪簽名蓋印而交與別人者是爲自誤本號不能承認特此佈聞
大清光緒二十一年九月廿七日 石叻馬交街大生號謹啟

黑白分明

啟者昨閱聯生號原委聲明一節據稱伊並無與本號爲假冒宜香茶事構訟以及
賠償訟費等情意在滅迹欺人聞之不禁鼓掌大笑竊歎天下事誠有愈出愈奇者
夫公道自在人心是非豈容倒置大丈夫被作敢爲何必而倒有無希圖掩飾然本
號亦不暇深辯繼將開五月二十三日 案憲判系英支總判於下以便 諸君子
翻閱備悉此中案情有非本號捏造誣人好逞口舌務求兒白之立判焉可
大英一千八百九十五年十一月十一號
光緒二十一年九月廿五日 星架坡陳生利內蔡官香茶莊謹啟

IN THE
Supreme Court of the
Straits Settlements,
Settlement of Singapore.
No. 137
of 1895.
BETWEEN
Chop TAN SAK LEE and CHOW
AH WANG, Plaintiffs,
AND
Chop HAN SENG, Defendants.
The Chief Justice in open Court.
Upon motion this day made
to the Court by Counsel for the
Plaintiffs and upon hearing
Counsel for the Defendant and
by consent it is ordered that a
perpetual injunction do issue to
restrain the Defendants their
servants workmen and agents
from using selling or importing
any tea enclosed in boxes or
packets bearing upon them any
marks so contrived as by colour-
able imitation or otherwise to
represent the tea used sold or
imported by the Plaintiffs or from
in any way imitating the Plai-
ntiffs boxes or packets and that
the Defendants do pay to the
Plaintiffs the sum of \$15, their
agreed costs of this action.
Dated this 15th day of July, 1895.
(Sd.) Y. GOTTLIET,
Deputy Registrar.

融亞出售 ○茲有融亞枝新貨足油四十支庄十分好用商合意請到玻璃後源成發面議價值相宜此佈
大清光緒廿一年九月廿四日 源成發告白

花團出稅 ○啟者茲有園一所坐落大吧窰之馬釐實知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君
有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 光緒廿一年九月廿一日 黃坤豐號謹啟

辭影聲明 ○啟者本號業芝律第二百五十大號門牌合發號生理前請李亞魯在店司理茲李亞魯辭退不在店中用特聲明
嗣後本號一切事宜概與李亞魯無涉而與各賢號交易所有數目概爲本號自理倘李亞魯私與 各賢號往來數項一切皆爲李亞魯
而與本號無干特此佈告 光緒二十一年九月二十日 小坡李合發號東主李會書即李朝彬謹啟

勸業華英義塾經費序 ○嘗謂人無分中西宗教不明道無分大小非學不顯是學校者固中外古今所共尚者也新嘉坡赤道之
中於中國南離文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才雖有其質而不澤以文則人多瞠乎其後耳方今萬國通商商戰共
軌其出而與物推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲皆殖之才者入亦足爲公輔之器於戲異哉舉於市舉於海之盛烈依
然復觀於今日也願者承成有見於此慨年餘自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者概免束修其有造於我
華人本爲少矣雖前蒙本號公家襄其義舉功備玉成歷年來派員考試亦有洋財無窮者所捐歲費尙未充足歷年來董事等猶須籌金以
其與國本來自正長規模漸繁董事合調告余曰願君建塾之域可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然願君助塾之資亦不爲少矣乎款
經人之謀則待捐資籌募集是以命職募募鉅款置作公業俾願者一臂之助成百年不朽之基一俟經費裕則將塾內教育學務
音泉音潮音廣音容音著各一人無不稱頌子弟踴躍因類雜從成材恆慕其於崇育其梅之道庶有進承宏悉領新洲邑久聞聲譽之盛今
夏樂聞董事承國大之盛意而深願諸君子之相與有成也敬弁數言誌其緣起異日者人材輩出瞻望蜚聲則焉考作人之化必有頌鴻功
而不徒置者焉子奉所欣願者實之也謹將募其樂焉可也謹序 光緒二十一年八月申秋後二日
代總理兼勸業兼勸學海門等處總辦黃坤豐謹啟

捐捐朝承成 勸業張振勳 林文慶 陳若錦 陳合盛 吳丕球 吳新科 陳國南 黃金炎
陳理中 謝禮淵 林和坡 謝禮雲 朱運龍 謝禮廣

賣發酒蜜

售出酒品名種其味上頂法

售出品三



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

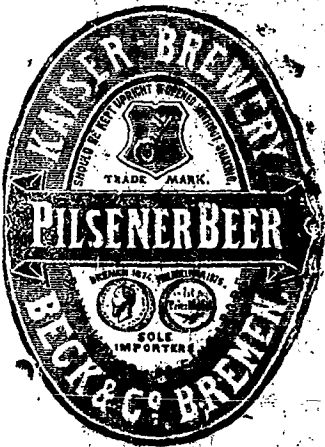
大清光緒十九年五月十一日

敬啟者本公司親由法國督辦
頂上好萬國池酒來助發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有萬國池酒無有能
出其右者誠佳饌中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售 諸君光顧請細認蜂窠標
記和宜約有辨偽之購者祈早至
惠臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號

明鳴也公司謹啟

啟者本行由歐洲辦到上等酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印
出 諸君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行標記
標酒希圖自魚混味最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 諸君有人假冒到請本行轉報即謝
紅銀二百大元無言訊定能斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明鳴也洋行謹啟



賣發酒密烏



啟者本行向由英國督辦各
種美酒來助發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到
士斗雲字號之狗頭標烏
酒到助應店此酒香爽異
不惟飲之可口且能保養
神氣和血氣當飲令人不
疾病誠酒國中上品也
諸君光顧請細認以上所列之
狗頭標頭不致誤且價甚
宜倘 諸君有欲沽飲者
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號

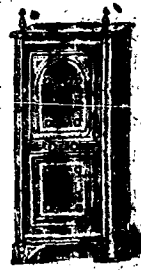
明鳴也洋行謹啟



有小紙包頭註牌字新幕以明也公司者
始無他若此字樣即屬偽冒請為細認倘此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
明鳴也公司謹啟

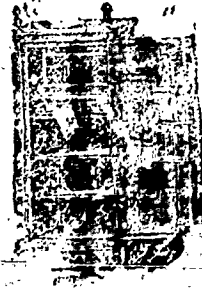
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售
其酒標白頭式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
標式以圖自魚混味最堪痛恨今本行再行
買本行白頭三品酒者請細認本號標頭之內

售發櫥鐵名馳



啟者本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月十八號

啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於
方一帶而特曉城則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫥已有三十年之久其製
為堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製
並無雜以木料且櫥內自設一式堅固前
有發券之分至於各櫥大小
不一而價值則約一百磅至
四百磅凡用之者可保其不
受焚燒即火災亦無所畏
行之總辦實為切實誠商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月十八號



明鳴也洋行謹啟